



2081 katkomp.

I. Mog. St. Dg.

P

*one*

*Ky. Sinska*

*3 H.*

*1889. XII 72.*

*h*

C-6

Biblioteka Jagiellońska



stdr0004678



*Łocka 4755. A1.*

*IB. no Bibl. Łuckej Nr 2545  
list 20810*

OBICIE ZAŁOBNE

NA ZACNA ŚMIERĆ.

SLAWNY PAMIECI

*Fey Mości PANI*

P. ANNY ZROKOSOWA

RTDZINSKI,



BIBLIOTHECA  
VNIV. IAGEL  
CRACOVENSIS

PRZEZ,

P. Z. W. P.

*20810*

*Poścychaničia nie bez żalu porabiáne.*

W POZNANIV,

W Drukarni Iana Wolraba Roku 1622.



Do Jego Mości PANA  
**P. L V K A S Z A**  
 ZWIERZBNA RTDZINSKIEGO.

**O** Dzięć niose na fest oplakany  
 Zacny RTDZTNSI, kaj obić swe ściany  
 Ktore gdy spojrzy Zacnych concursa ludzi  
 Płacz w nich pobudzi.

Na preceć prawdzię będąc zabaw pelny  
 Bcemu niesprzedni (iako miał czas) wcelny  
 Zrobione / iednak temu sens mey Muzy  
 Czasowi służy

Godna eą zacna Pani wsfyfkich zdaniem  
 Pamięci dlugi spieknym wspominianiem  
 Pani Enoc swiętych / wzor Bogomyślności  
 X pobożności.

Dawa Bog wielom wiele / lecz y ony  
 Dal zbior Enoc / wbiały pćci nieprzeplacony  
 Dal zacne wdomu wrodzenie zacnym  
 Wdostatkę znacznym

Dal icy znać musie wsfprzegu rownym pewonie  
 Matzonka z Zacnych Comesow detewonie  
 Dal przytym z sławy y dobrego mienia  
 Dość zalecenia

Pieknes y ludzi ta sprasz nomen miała  
 Ktora śmierć zdradna powariowala  
 Zwiellim Matzonka wżalu wrefkniem!  
 X lez plynieniem

Ma śmierć swe zdradna sieci wkaždy stonie  
 X 2 Ktore

Krotce zakłada wrożnych stanow tonie  
Tymże y one zagątnela wlokiem  
Zuspiesnym skotkiem  
Gorsza znia nizli zkrwawym Marsiem sprawa  
Wziela nie ieden iego wstret bulawa  
Oblat sie Marsa krewia od Tydyda wzbroi  
Kanny v Troi.

A ona zadny nie odniosła rany  
Choć ma zrożnymi poiedyntki stany  
Wiec iey sukaiia nawoynie / a ona  
Woiwie doma  
Woiwiec y tam gdy pobite trupy  
Na geste waly mogiely y kupy  
Kgdzie nagestka w kupie broń sie miesza  
Skosa przyspiesza

Boday tam beśa Kiedy sie mieszała  
Od burzacego legła pierwoy działa  
Tak zeby wdrobny mał rozniosły glosy  
Iey straszne kotosy

Zelaby beśa dluzy tu na świecie  
Ani postala zdradny śmierci wmeście  
Godne tu bely iey wspaniate sprawy  
Dluzszy zabawy  
Zacnieysyc wprawdzie tam wiec zycie z Bogiem  
Niz tu na świecie wtowarzystwie drogiem  
Zalofna iednak poni (śmierć) Kyzdyna  
Zplaczem przeklina

Wiec y ia wchwile placzem nie pogodna  
Nenia piora swoięgo zalobna  
Posylam na śanie tenże placzu sezerze  
Na mgłym papierze  
Nierymci wpradzie na wesole gody

Zalofne

Zalofne dawac pokoledzie Ody  
Lecz moia Muza / chce sie wkazdy dobie  
Wiazac przy cobie  
Wiec iezli beda godne twoi sciany  
Obicia moie wrychle naprzemiany  
Przyniesiec lutnia do zabawy zdrowy  
Skosci stoniowy  
Nie te co na ni Orpheus stracony  
Wpodziemnych lochach grał sukaiac zony  
Ale na ktory Phebus wsiostre swych kole  
Grawa przy stole  
Dali sie serzyc nie smiem ani wmiem  
Tylko niech twoy zal zgadza sie zrozumem  
I wprzypiacielski pomniy miec pamieci  
Ninie / y me chce



A 3

APOSTRO.

# APOSTROPHE

*Illustris Et Magnifici Domini*

**D. ABRAHAMI CISWICKI**

CASTELLANI BT DGOS. ad de mortuam Coniugis Matrem.

*Est in iuuenis & in equis patrum virtus Horat:*

**P** Ani zacna zrodziwszy wychowalas coss  
Wychowawszy dalas mi zni wdzieczna podpora  
Dalas mi swo przychylnosc serces mi swe dalas  
Kozrywka twych spraw zacnych w krwi moiey zostala  
Ja czym habic skladaiac na czas Senatoriski  
Na wierzech biore zatobe zal na serce gorzki.

*Na godzine smierci.*

*Extendit manum suam in retribuendo.*

**W** Dzień Tiedzielný ozdobbie swietem Wslachciony  
Bogu offiarowania Niebieski Marcony.  
Saturnus swoy porzuciel Phebus rozposciera  
Regiment / ius na trzecia godzinie zabiera  
Smierc minuty dwudziesty w pokoy pretko wpadla  
Do kostki sie cichuchno swiety Pani wkradla  
Baptani zbior bialej ptei Matzonek swe modly  
Bogu za nie oddaia lecz parki przewiodly  
Znabozenstwem lekuchno glowy naklonila  
Tak Duchá w Elizejskie knieie rozpuscila  
O sejestliwa zamiáno sejestliwe iarmarki  
Z Bogarodzica miewac poznaly co parki  
Pannies swiety przezacna Rydzynska sluzela  
Wdzien offiary swy Bogu dusze two stawila.

# PROPONA

**P** Jerwska sruka obicia tu ma bydzna czolo  
Sdzie zacnych osob hoiny stol zasiaada kolo  
Stol ozdobbym dostarkiem pieknie zporzadzony  
Anad wszytko ochota v wszytkich wstawiony  
Tu bowiem przednie iasna domu tego gwiazda  
Zacnego / familly ROKOSOWSKI gniazda  
Polewy stolu stronie pierwsze mieisce brata  
Wspaniata osoba stol on cukrowala  
Przy ktorym gdy ostacnie iako Cynozura  
Stokowe kolo zdobi / zly choroby chmura  
Goniec smierci znienagla wkradaiac sie wgtowe  
Zakladala smiertelna kryjomie okowe  
Mienis sie oczy twarzy iey wspaniate skonce  
Zdumiewa sie struchlaley Matzonek Matzonec  
Choroba siela bierze ledwie siedziec moze  
Sprowadzona od stolu wrym na mielkie loze  
Loze rekó zycelivy vstane Dyany  
Ktora wswoi Matzeniske ma opiece stany  
A ta widzac Lachezym zdaleka przeklata  
Owa lachaiac chce nic zycia przygryac kretó  
Nic cienko wieku iey ktora pulwurzeciona  
Ledwie zastapic mogla zalem porusiona  
Zuspiesnym iako czas zniost zartowawszy sie skotkiem  
Zastonila im ciemnym psie oczy oblokem  
Lecz nic ius nawatloná / rym wiecy stabiála  
Pani reš co raz gorzy na zdrowiu sie miála  
Strasobliwy Matzonek zgromadza Doktorzy  
Obsyta ialmuznami Szpyrale Blastory.  
Pilnosc wszytkich o zdrowiu iey vsielna bela  
W starania koscielne / ktore moga siela

Cal

Całe siedm dni natura biedzac sie zchoroba  
Tuż stabiła / ona też iela wapić soba  
Niewidzac tedy złudzkich rak żadny pomocy  
Serdeczne obrociła ku Bogu swe oczę  
Sumnieniem spraw poczęciwych śmiertelne wciści  
Cieżyła dając Panu wiara wtkon niści  
Cieżyła y domowe dla siebie struchlała  
Błogostawiac zegnala y wnuczeta mała  
Lekarza duchownego przyzwawszy / swe winy  
Wyznala / Panny czysty wyzwaiac przyczynny  
Przenadrozży krwie Pański swiatości y Ciała  
Wziawszy / y oley Swiety zrak kaptanstickich brala  
Takie posielki wziawszy na droge daleka  
Stowe swa nakloniwszy / śmiercia zęstla lekka  
Tuby tzy y lamenty rzewne miejsce miały  
Matzonka / Cortki zacny / y wshytki plci bialy  
Lecz co mowie plci bialy / wspomni pioro sobie  
Jako sie cieški rownal frasunek chorobie  
Zacnego Senatora / ktory swa wdziedziczyl  
Zetrwia powolność wshytkę / wdom ten / ktoby zliczył  
Lamenty y oblane łzami iego słowa  
Ktorych mu žal y madra dodawala głowa  
Lecz is to woczach ludzkich wznowi sie na iawi  
Wtkraniec obwiedziony wiecy sie nie wstawi  
Zatrzymay swoje Muzę nie / a ia też wstane  
Niż zacznemy opone na poboczni ściane

## OPONA II

W Jesć skrzydlata Tytana promienego Cora  
Miaac kon przysiodlany przed czasam zwieczora  
Ledwa Tytan pokazal na wshodzie wierzch głowy  
Ona też nazawodnik wpadşy piorunowy Własnie

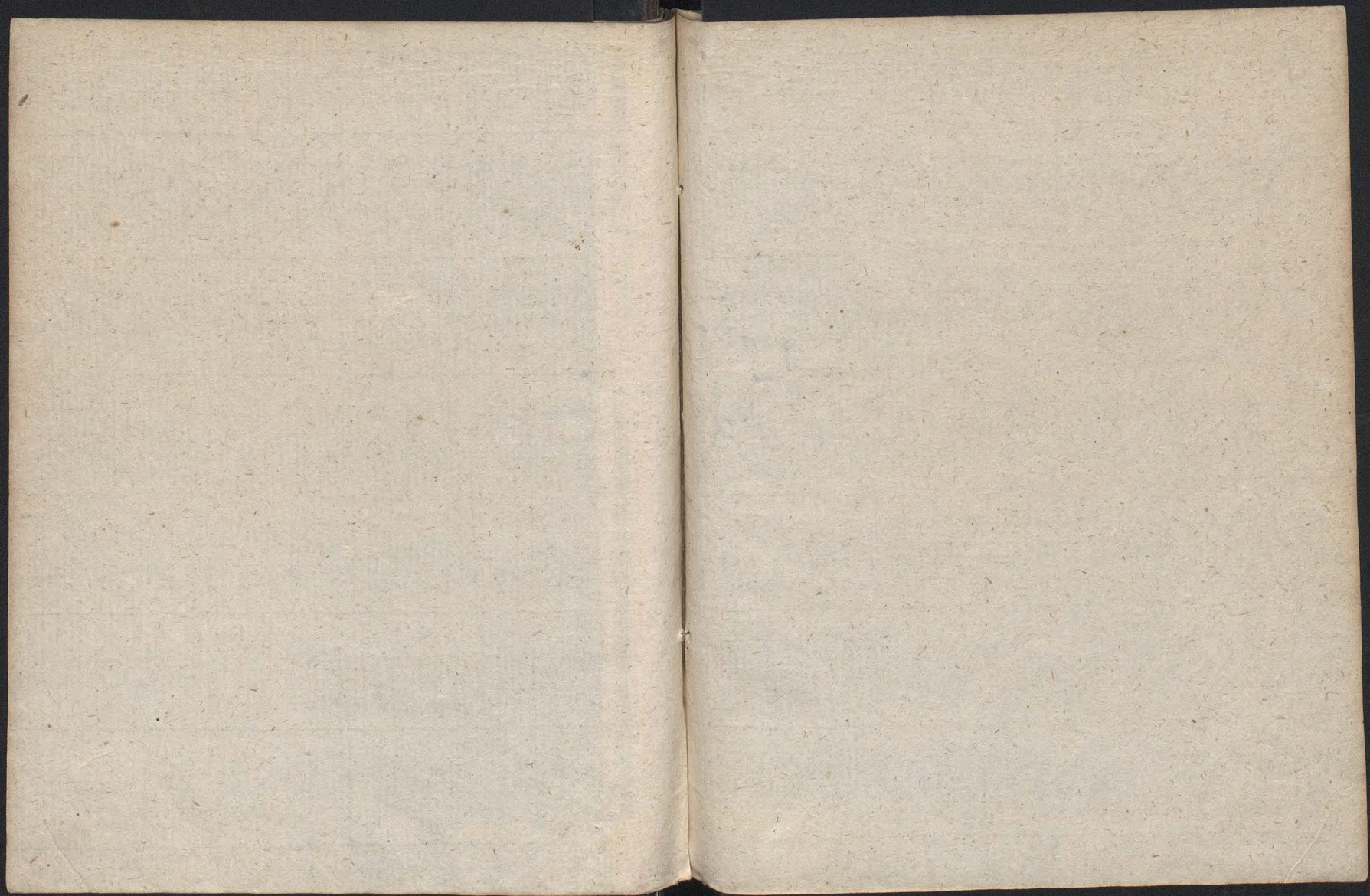
Cos to niebaczna śmierci ztego wdziałała  
Jeś staruska zacnego wgruby part odziiała ?  
Ktorego iasno zdobne siwizna iagody  
Godne honorow znieba niesmetny żaloby  
Boday tu nigdy na swiat niewyżęzala spiętkła  
Nizlis tak wiele żalob wdom zacny nawolekła  
Lecz to co iusż za siecia puściwşy na jtrone  
Przyniosa zątym wonna Cyprysowa trune  
Ktora swymi Boginie rekoma zrobięly  
I roznymi kwiatkami zewşad poerzasnely  
Napis taki wlozywşy / aby tu niek cieşki  
Wlozon niebył tak biały iako y plci meşki  
Samy zacny RTDZTNSKI ten gmach wonny służy  
Ktora boday na swiecie żela beła dłuży  
Zeby sławne Sybille przerownala lępy  
I pełna wielow postła wkray seješciem bogaty  
Cieşar ten coby znaćzel domyslic sie śnadnie  
Wiec na co ta przęstroga / y to każdy zgadnie  
I wrym zacna synowie Koronni matrone  
Wziawşy zwiętkła ochrona potozeli wotrunę  
I pod namiot zanieşli welery przęzryşy  
Braniec zfiąnzle iedwabny a nięci zloćişy  
Swiece zobu įtron truny wostowe gorzaly  
Tupich głowy konterfet tam był śmierci biały  
Tamże beła y ona przęstroga przypiecia  
Imadrego Salomona przypowieşci wżieta  
Vanitas vanitatum pod okregiem słońca  
Nienaydzieş telko marnoşć a smutek bea końca  
I na wşytkim weyżrzeniu / y ta sentencja  
Tak Swiat iak bystra strzala zchwata swa przemiana.

## OPONA IV.

**S**lawny Melancow w rufu Meluxy wymowny  
Tys bel gdy prowadzisz ciała w dzień robie holdowny  
Odprawiano w nabożnym duchownych obchodzie  
Tłoscac z gory po krzym zacne ciało zchodzie  
Powiedz jakim porządkiem wziawszy ciało splacu  
X do kad zaniešiono mało mieniac płaczu  
Ktorego iako mniemam belo tam niemalo  
Gdy zwołanego pokoju porušono ciało  
Dzień ten bel nie wesoly / ciemny y ponury  
Na powietrzu wilgotne mieszały sie chmury  
Jakoby sie cały dzień własnje zmiertzchać miało  
Postać smerna / y iakby niebo plakać chciało  
Wyšla czeladz koscielna / w przod młodziency skolni  
Spiewaiac postepuio ztęzyjem iak nawolni  
Po nich Kieza wrokietach / niesiono y mary  
Wiec y Kieza zakonni maiać habit śary  
Wszedłszy wzamek gdzie concurs czekał ius domowy  
Wesli prosto przed pokoy do izby stolowy  
Zlekka caint swoy zacząwszy / y glosy žalobne  
Pralat zartym tameszny do zalu sposobne  
Słowa wziawszy w gromadzie Państwa y czeladzi  
Zalu tknawszy pociechy zroznych miysc prowadzi  
Dowodzac tego / is śmierć ludzi Chrześciánskich  
Jest droga / y przyiemna barzo woczach Pańskich  
Przytoczywszy miysc kilka do tchemy swy proby  
Obroćciel swa do zmarly przemowe osoby  
X tu krotko wspomniawszy icy pobożne sprawy  
Do dalšy zprocessio spiešy sie zabawy

Tym





Wiecey Chetyr zamorska z bogatych okretow  
Gorwia na twe stoly dosyc condymentow  
Btorc ia pomiiac namieniwszy skracam  
A do twych sie zalości zkielka stow obracam  
Maj sie czym wsmerku swoim ciehsyc zacny Panie  
Jest to wshytkich / nie moiej telko Muzy zdanie  
Dotknal cie Bog frasunkiem / skromnie to znieśc wmiety  
Zebys sam bel wrym smutku / tego nierozumiey  
Skryte sa sady Pánstkie / y táiemna rada  
Przyzna to ludzi zacnych pokrewna gromada  
Btorzy máto nierowny stoba ten zal máta  
X smierc serdecznymi lzami oblewaia  
Dekrét Pánstki to sprawiel zdawna obwoiány  
A kres zycia / oboie to niezna odmiány  
Przeniosl ia Pan Bog z tego tu padolu plácow  
Do niebieskich kedy sam krolwie palacow  
Gdzie odbiera zapláty za swe zacne Enory  
Zywot on niesmiertelny / wiek rosko sy zloty  
Kzeczysz / álem iusz stráciel przedmiesz podpora  
Zostawielac iedyna na to miejsce Core  
Wktory wzor wshytkich Enor iey y doskonálości  
Wyrazielá / to lastá dalszy twy starości  
Lasta pieknym malzenstwa zlotem osadzona  
Zacnego Senatorá wspaniala matroná  
To lastiy podpory ( zycia twego ) zlotó  
Wspierac bedzie / dokad wiek twoy przasć bedzie Kloro  
Skonczywszy wiek sezesliwie / tropem zacny zony  
Poydziesz / gdzie cie Enor twoidch czekáia Korony  
Zyi swiatu na ozdobe wpoctechách tym diuzy  
Tuchci z zacnym potomstwem twa krew wlasna sluzy.

*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in approximately 20 horizontal lines.]*

*[Small handwritten mark or character.]*

*[Small handwritten mark or character.]*

